



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
16 October 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Пункт 108 повестки дня

Меры в развитие мероприятий по празднованию

200-летия отмены трансатлантической работорговли

Австралия, Австрия, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Бразилия, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гайана, Гватемала, Гренада, Дания, Доминика, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кения*, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Люксембург, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Панама, Парагвай, Португалия, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Суринам, Тринидад и Тобаго, Чили, Шри-Ланка и Ямайка: проект резолюции

Постоянный мемориал, посвященный жертвам рабства и трансатлантической работорговли, и память о работорговле

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 61/19 от 28 ноября 2006 года, озаглавленную «Празднование 200-летия отмены трансатлантической работорговли», и резолюцию 62/122 от 17 декабря 2007 года, озаглавленную «Постоянный мемориал, посвященный жертвам рабства и трансатлантической работорговли, и память о работорговле»,

напоминая также о том, что начиная с 2008 года 25 марта будет отмечаться «Международный день памяти жертв рабства и отмены трансатлантической работорговли» в дополнение к уже существующему международному Дню памяти о работорговле и ее ликвидации, который отмечается по решению Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры,

принимая к сведению инициативы, предпринятые государствами для подтверждения своего обязательства по осуществлению пунктов 101 и 102 Дурбанской декларации Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которые

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы африканских государств.



нацелены на борьбу с наследием рабства и на содействие восстановлению достоинства жертв рабства и работорговли¹.

подчеркивая важность просветительской работы среди будущих поколений и их информирования о причинах, последствиях и уроках трансатлантической работорговли и рабства,

признавая, сколь мало известно о 400-летней истории трансатлантической работорговли и ее длительных последствиях, которые ощущаются во всем мире, и приветствуя тот факт, что празднование годовщины Генеральной Ассамблеи привлекло повышенное внимание к этой проблеме, в том числе во многих государствах,

ссылаясь, в частности, на пункт 101 Дурбанской декларации, в котором, среди прочего, содержится призыв к международному сообществу и его членам почтить память жертв,

1. *приветствует* инициативу государств — членов Карибского сообщества установить на видном месте в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, легкодоступном для делегатов, сотрудников Организации Объединенных Наций и посетителей, постоянный мемориал, посвященный этой трагедии и наследию рабства и трансатлантической работорговли;

2. *приветствует также* создание комитета заинтересованных государств, представляющих все географические регионы мира, для осуществления надзора за реализацией проекта постоянного мемориала, в котором государства — члены Карибского сообщества и Африканского союза играли бы ведущую роль в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, представителями Секретариата Шомбургского центра изучения негритянской культуры Нью-Йоркской публичной библиотеки и гражданского общества;

3. *отмечает*, что комитет будет осуществлять надзор за добровольным фондом, созданным для создания постоянного мемориала, посвященного жертвам рабства и трансатлантической работорговли;

4. *выражает* искреннюю признательность государствам-членам, которые уже внесли взносы в этот фонд, и предлагает государствам-членам и другим заинтересованным сторонам, которые еще не сделали этого, последовать их примеру;

5. *выражает также* признательность Генеральному секретарю, Секретариату и членам комитета за их бесценную поддержку, технические консультации и помощь в осуществлении этого проекта;

6. *вновь повторяет* свой призыв, содержащийся в резолюции 61/19 от 28 ноября 2006 года, к государствам-членам, которые еще не сделали этого, разработать программы в сфере образования, в том числе в рамках школьных программ, призванные просветить будущие поколения и привить им понимание уроков, истории и последствий рабства и работорговли;

¹ См. A/CONF.189/12 и Согг.1, глава I.

7. *принимает с признательностью к сведению* доклад Генерального секретаря² об учебно-просветительской программе по трансатлантической работорговле и рабству, в котором освещены мероприятия, касающиеся многосторонней учебно-просветительской стратегии, призванной содействовать тому, чтобы будущие поколения лучше знали и понимали причины, последствия, уроки и наследие 400-летней истории работорговли, и разъяснить им угрозу, которую несут расизм и предрассудки, и в котором содержится призыв продолжать работу в этой связи;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии доклад о дальнейших мерах по осуществлению учебно-просветительской программы, включая меры государств-членов;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Меры в развитие мероприятий по празднованию 200-летия отмены трансатлантической работорговли».

² A/63/213.